

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ


федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ АГРОИНЖЕНЕРИИ ФГБОУ ВО ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГАУ

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета заочного обучения

_____  Э.Г. Мухамадиев

« 06 » _____ марта _____ 2017 г

Кафедра «Иностранные языки и русский язык как иностранный»

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.08.02 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Направление подготовки **35.03.06** **Агроинженерия**

Профиль **Технологическое оборудование для хранения и переработки
сельскохозяйственной продукции**

Уровень высшего образования – **бакалавриат (академический)**

Квалификация – **бакалавр**

Форма обучения - **заочная**

Челябинск
2017

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный немецкий язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 20.10.2015 г. № 1172. Рабочая программа предназначена для подготовки бакалавра по направлению **35.03.06 Агроинженерия, профиль - Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции.**

Настоящая рабочая программа дисциплины составлена в рамках основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) и учитывает особенности обучения при инклюзивном образовании лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов.

Составитель – ст. преподаватель кафедры
«Иностранные языки и
русский язык как иностранный»

Н.А. Ригина

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки и русский язык как иностранный»

«01 » марта 2017 г. (протокол № 7).

Зав. кафедрой «Иностранные языки
и русский язык как иностранный»,
кандидат педагогических наук, доцент

Л.П. Малятова

Рабочая программа дисциплины одобрена методической комиссией факультета заочного обучения

« 06 » марта 2017 г. (протокол № 8).

Председатель методической комиссии,
кандидат технических наук, доцент

А.Н. Козлов

Директор Научной библиотеки



Е.Л. Лебедева

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины	4
1.2.	Планируемые результаты обучения по дисциплине (показатели сформированности компетенций)	4
2.	Место дисциплины в структуре ОПОП	5
3.	Объем дисциплины и виды учебной работы	5
3.1.	Распределение объема дисциплины по видам учебной работы	5
3.2.	Распределение учебного времени по разделам и темам	6
4.	Структура и содержание дисциплины	6
4.1.	Содержание дисциплины	6
4.2.	Содержание лекций	8
4.3.	Содержание лабораторных занятий	8
4.4.	Содержание практических занятий	8
4.5.	Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся	9
5.	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	9
6.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	10
7.	Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины	10
8.	Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины	11
9.	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	11
10.	Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	12
11.	Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	12
12.	Инновационные формы образовательных технологий	13
	Приложение №1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	14
	Лист регистрации изменений	33

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

1.1. Цель и задачи дисциплины

Бакалавр по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия, профиль - Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции должен быть подготовлен к следующим видам профессиональной деятельности: научно-исследовательской, проектной, производственно-технологической, организационно-управленческой.

Цель дисциплины – повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение обучающимися необходимым уровнем общекультурной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формирование представления об иностранном языке как средстве получения и совершенствования системных знаний по специальности и повышения профессиональной квалификации;
- развитие способности логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь на иностранном языке; закрепление умений и навыков по всем видам речевой деятельности;
- овладение лексическими единицами общего, терминологического и профессионального характера.

1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (показатели сформированности компетенций)

Планируемые результаты освоения ОПОП (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине		
	знания	умения	навыки
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся должен знать: фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-3.1)	Обучающийся должен уметь: использовать знание иностранного языка для поиска профессиональной информации, реферирования и аннотирования текстов на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-У.1)	Обучающийся должен владеть: навыками письменной и устной речи на иностранном языке (подготовленной/неподготовленной монологической / диалогической речи) для осуществления различных видов коммуникации при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-Н.1)
ПК-1 готовность изучать и использовать научно-	Обучающийся должен знать: специфические термины и определения на	Обучающийся должен уметь: выполнять прямой и обратный перевод технического текста -	Обучающийся должен владеть: навыками формирования запросов в поисковых системах зарубежных

техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований	иностранном языке для понимания текстов по профилю деятельности - (Б1.В.ДВ.08.02-3.2)	(Б1.В.ДВ.08.02-У.2)	научно-технических баз данных - (Б1.В.ДВ.08.02-Н.2)
--	---	---------------------	---

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Профессиональный немецкий язык» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 (Б1.В.ДВ.08.02) основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия, профиль - Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции.

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предшествующими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечивающих (предшествующих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин, практик	Формируемые компетенции	
		Раздел 1	Раздел 2
Предшествующие дисциплины, практики			
1.	Иностранный язык	ОК-5	
2.	Русский язык и культура речи	ОК-5	
Последующие дисциплины, практики			
Последующие дисциплины и практики в учебном плане отсутствуют			

3. Объём дисциплины и виды учебной работы

Объём дисциплины составляет 7 зачетных единиц (ЗЕТ), 252 академических часов (далее часов). Дисциплина изучается во 2 и 3 семестрах.

3.1. Распределение объема дисциплины по видам учебной работы

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная работа (всего)	22
В том числе:	
Лекции (Л)	2
Практические занятия (ПЗ)	-
Лабораторные занятия (ЛЗ)	20
Самостоятельная работа обучающихся (СР)	217
Контроль	13
Итого	252

3.2. Распределение учебного времени по разделам и темам

№ темы	Наименование разделов и тем	Всего часов	в том числе				
			контактная работа			СР	контроль
			Л	ЛЗ	ПЗ		
1	2	3	4	5	6	7	8
Раздел 1. Учебно-познавательная и социально-культурная сфера общения							
1.1.	Введение в дисциплину иностранный язык.	2	2	-	-	-	х
1.2.	Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.	52	-	2	-	50	х
1.3.	Россия. Обычаи и традиции. Москва – столица России.	52	-	2	-	50	х
1.4.	Германия. Обычаи и традиции.	52	-	2	-	50	х
1.5.	Берлин – столица Германии. Культура и достопримечательности.	54	-	2	-	52	х
Раздел 2. Профессиональная сфера общения							
2.1.	Компьютер и интернет.	7	-	4	-	3	х
2.2.	Избранное направление профессиональной деятельности.	8	-	4	-	4	х
2.3.	Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.	6	-	2	-	4	х
2.4.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста.	6	-	2	-	4	х
	Контроль	13	х	х	х	х	13
	Итого	252	2	20		217	13

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Содержание дисциплины

Раздел 1. Учебно-познавательная и социально-культурная сферы общения

Фонетика

Звуковая система немецкого языка. Особенности звуковой системы немецкого языка по сравнению со звуковой системой русского языка. Классификация гласных звуков. Особенности произношения согласных звуков. Ритмическая и смысловая группа, слоговое ударение.

Грамматика (морфология и синтаксис)

Система времени немецкого глагола. Категории наклонения, залога и времени у глагола. Словообразование. Наиболее употребляемые суффиксы существительных, прилагательных. Сложные существительные. Глаголы. Префиксы, приставки. Причастие I, II. Простое и сложное предложения.

Лексика и фразеология

Стилистически нейтральная, наиболее употребительная лексика. Базовая терминология специальности. Логическая сочетаемость слов. Устойчивые выражения, наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение). Понятие дифференциации лексики по сферам применения.

Стили речи

Обиходно-литературный стиль. Понятия. Основные особенности. Стиль художественной литературы. Понятия. Характеристика.

Страноведение

Географическое положение Германии. Основные крупные города, провинции. Население. Численность населения. Плотность. Демографические проблемы. Культура и традиции Германии. Праздники государственные и религиозные.

Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо

Использование наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы письменной речи. Подготовка устного сообщения, доклада. Понимание диалогической и монологической речи. Виды текстов. Понятие о несложных грамматических текстах, текстах по широкому и узкому профилю специальности. Особенности немецкой пунктуации.

Раздел 2. Профессиональная сфера общения

Фонетика

Звуковая система немецкого языка. Особенности звуковой системы немецкого языка по сравнению со звуковой системой русского языка. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.

Грамматика (морфология и синтаксис)

Система времени немецкого глагола. Категории наклонения, залога и времени у глагола. Времена страдательного залога. Инфинитивные группы и обороты.

Лексика и фразеология

Понятие дифференциации лексики по сферам применения. Бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная лексика.

Стили речи

Официально-деловой стиль. Понятия. Характеристика. Научный стиль. Понятия. Сфера применения. Основные особенности.

Страноведение

Экономика Германии. Промышленность и сельское хозяйство страны. Правила речевого этикета. Особенности речевого этикета в профессиональной сфере.

Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо

Использование наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Формирование навыков аудирования в сфере профильной коммуникации. Виды текстов. Понятие о текстах по узкому профилю специальности. Основные

виды речевых произведений. Формирование навыков письма. Понятие об основных видах речевых произведений: аннотация, рефератах, письмах, сообщения, частном письме, деловом письме. Написание биографии, мотивационного письма. Особенности английской пунктуации.

4.2. Содержание лекций

№ п/п	Наименование лекций	Кол-во часов
1.	Иностранный язык как дисциплина, изучаемая в высшем учебном заведении. Требования к выполнению и оформлению контрольных работ. Требования при получении зачета и экзамена. Вводный грамматический курс. Тематическое содержание занятий.	2
	Итого	2

4.3. Содержание лабораторных занятий

№ п/п	Наименование лабораторных занятий	Кол-во часов
1.	Роль высшего образования для развития личности. Мой вуз. Времена страдательного залога.	2
2.	Россия. Обычаи и традиции. Москва. Культура и достопримечательности. Предлоги и союзы. Простое предложение.	2
3.	Германия. Обычаи и традиции. Причастие I, II.	2
4.	Берлин – столица Германии. Культура и достопримечательности. Сложное предложение.	2
5.	Компьютер и его основные функции. Интернет – глобальная сеть. Инфинитивные группы и обороты.	4
6.	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	4
7.	Функциональные обязанности / Квалификационные требования. Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	2
8.	Перспективы карьерного роста / Возможности личностного развития. Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	2
	Итого	20

4.4. Содержание практических занятий

Практические занятия не предусмотрены учебным планом.

4.5. Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся

4.5.1. Виды самостоятельной работы обучающихся

Виды самостоятельной работы обучающихся	Количество часов
Подготовка к лабораторным занятиям и к защите лабораторных работ	100
Самостоятельное изучение отдельных тем и вопросов	97
Выполнение контрольной работы	20
Итого	217

4.5.2. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Наименование тем и вопросов	Кол-во часов
1.	Высшее образование для развития личности. Преимущества моего вуза.	50
2.	Облик города / деревни в различных странах мира.	152
3.	Интернет-ресурсы. Мультимедийные ресурсы.	3
4.	Современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. Научно-популярные тексты по направлению подготовк	4
5.	Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	4
6.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	4
	Итого	217

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

1. Методические указания по выполнению грамматических заданий № 2 по немецкому языку для самостоятельной работы студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. Ригина Н. А.; ЧГАА. Челябинск: ЧГАА, 2012.-29с. Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/24.pdf>.

2. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы студентов I, II курсов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. : Нефедова Н. А., Ригина Н. А. ; ЧГАА. — Челябинск: ЧГАА, 2012. — 22 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/23.pdf>

3. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и

активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

4. Учебное пособие по немецкому языку для самостоятельной работы со спецтекстами [Электронный ресурс] : учебное пособие : направление подготовки-1100800 Агроинженерия профиль-Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции. Направление подготовки-260100 Продукты питания из растительного сырья профиль-Технология хранения и переработки зерна / ЧГАА ; сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина, Р. М. Хейлик .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 100 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/18.pdf>

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Для установления соответствия уровня подготовки обучающихся требованиям ФГОС ВО разработан фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине. Фонд оценочных средств представлен в Приложении №1.

7. Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины

Основная и дополнительная учебная литература имеется в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ.

Основная:

1. Винтайкина Р. Немецкий язык: шаг за шагом. Учебное пособие. В двух частях [Электронный ресурс]. 2, Уровень А2 / Р.В. Винтайкина; Н.Н. Новикова; Н.Н. Саклакова - Москва: "МГИМО-Университет", 2012 - 158 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214864>.
2. Винтайкина Р. В. Немецкий язык: шаг за шагом. Учебное пособие. В двух частях [Электронный ресурс]. 1, Уровень А1 / Р.В. Винтайкина; Н.Н. Новикова; Н.Н. Саклакова - Москва: "МГИМО-Университет", 2011 - 138 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214869>.
3. Гуняшова Г. А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) [Электронный ресурс] / Г.А. Гуняшова; Н.А. Константинова - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011 - 268 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232498>.
4. Пилюгина О. П. Немецкий язык [Электронный ресурс] / О.П. Пилюгина; Н.С. Шарафутдинова - Ульяновск: УлГТУ, 2012 - 186 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>.

Дополнительная:

1. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник [Электронный ресурс] , Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. – Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>.
2. Долгих В. Г. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken Учебное пособие по речевой практике. Уровень В2 [Электронный ресурс] / В.Г. Долгих Е.М. Игнатова; О.Е. Орехова - Москва: "МГИМО-Университет", 2012 - 162 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online

- <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214690>.
3. Крюкова, А.В. Первые шаги в профессии: учебное пособие по немецкому языку / А.В. Крюкова. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 58 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363663>.
 4. Паршуткина Т. А. Контрольные задания и тесты по немецкому языку [Электронный ресурс] / Т.А. Паршуткина - Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2011 - 43 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272401>.
 5. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс]/ В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ГГТУ», 2014. - 96 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>.

Периодические издания:

Газета «Немецкий язык – Первое сентября»;
Журнал «Иностранные языки в школе».

8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины

1. Единое окно доступа к учебно-методическим разработкам <https://юургау.рф>
2. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
3. Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

1. Методические указания по выполнению грамматических заданий № 2 по немецкому языку для самостоятельной работы студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. Ригина Н. А.; ЧГАА. Челябинск: ЧГАА, 2012.-29с. Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/24.pdf>.

2. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы студентов I, II курсов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. : Нефедова Н. А., Ригина Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 22 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/23.pdf>

3. Методические указания по выполнению контрольной работы № 2 на немецком языке для студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] : направление подготовки - 110800 Агроинженерия профиль - Технические системы в агробизнесе (Машины и оборудование в агробизнесе) и Технический сервис в агропромышленном комплексе ; направление подготовки - 190600 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов профиль - Сервис транспортных и технологических машин и оборудования (по отраслям) ; квалификация (степень) - бакалавр / сост. Нефедова Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 25 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/26.pdf>

4. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; ЧГАА - Челябинск: ЧГАА, 2015 - 84 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/32.pdf>.

5. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 .— 44 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/63.pdf>.

6. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по совершенствованию межкультурной коммуникации студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 60 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/54.pdf>.

7. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

8. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>.

9. Учебное пособие по немецкому языку для самостоятельной работы со спецтекстами [Электронный ресурс] : учебное пособие : направление подготовки-1100800 Агроинженерия профиль-Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции. Направление подготовки-260100 Продукты питания из растительного сырья профиль-Технология хранения и переработки зерна / ЧГАА ; сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина, Р. М. Хейлик .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 100 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/18.pdf>

10. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Програмное обеспечение *MyTestPro 11.0*.

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Перечень учебных лабораторий, аудиторий, компьютерных классов

1. Учебная лаборатория 315, оснащенная мультимедийным комплексом (компьютер, телевизор, DVD проигрыватель, видеоплеер).

2. Учебная лаборатория 417, оснащенная мультимедийным комплексом (компьютер, телевизор, DVD проигрыватель, видеоплеер).

3. Учебная лаборатория 502, оснащенная мультимедийным комплексом (компьютер, телевизор, DVD проигрыватель, видеоплеер).

Перечень основного учебно-лабораторного оборудования

1. Видеоплейер.
2. Телевизор.
3. Видеомагнитофон.
4. Магнитола.
5. DVD и видеопроектор.
6. Компьютер.
7. Проектор.

12. Инновационные формы образовательных технологий

Вид занятия Формы работы	Лекции	ЛЗ	ПЗ
Учебные дискуссии	-	+	-

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для текущего контроля успеваемости и проведения
промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Б1.В.ДВ.08.02 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Направление подготовки **35.03.06** **Агроинженерия**

Профиль **Технологическое оборудование для хранения и переработки
сельскохозяйственной продукции**

Уровень высшего образования – **бакалавриат (академический)**
Квалификация – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компетенции с указанием этапа их формирования в процессе освоения ОПОП.....	16
2. Показатели, критерии и шкала оценивания сформированности компетенций.....	16
3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций в процессе освоения ОПОП.....	19
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций	20
4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости.....	20
4.1.1. Устный ответ на лабораторном занятии	20
4.1.2. Письменный ответ на лабораторном занятии	24
4.1.3. Тестирование	25
4.1.4. Учебная дискуссия	26
4.1.5. Контрольная работа	27
4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации	28
4.2.1. Зачет.....	28
4.2.2. Экзамен.....	30

1. Компетенции с указанием этапа их формирования в процессе освоения ОПОП

Компетенции по данной дисциплине формируются на продвинутом этапе.

Контролируемые результаты освоения ОПОП (компетенции)	Контролируемые результаты обучения по дисциплине		
	знания	умения	навыки
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся должен знать: фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-3.1)	Обучающийся должен уметь: использовать знание иностранного языка для поиска профессиональной информации, реферирования и аннотирования текстов на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-У.1)	Обучающийся должен владеть: навыками письменной и устной речи на иностранном языке (подготовленной/неподготовленной монологической / диалогической речи) для осуществления различных видов коммуникации при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.В.ДВ.08.02-Н.1)
ПК-1 готовность изучать и использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований	Обучающийся должен знать: специфические термины и определения на иностранном языке для понимания текстов по профилю деятельности - (Б1.В.ДВ.08.02-3.2)	Обучающийся должен уметь: выполнять прямой и обратный перевод технического текста - (Б1.В.ДВ.08.02-У.2)	Обучающийся должен владеть: навыками формирования запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных - (Б1.В.ДВ.08.02-Н.2)

2. Показатели, критерии и шкала оценивания сформированности компетенций

Показатель и оценивания (ЗУН)	Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине			
	Недостаточный уровень	Достаточный уровень	Средний уровень	Высокий уровень
Б1.В.ДВ.08.02-3.1	Обучающийся понимает отдельные предложения и часто встречающиеся выражения,	Обучающийся понимает основные идеи четких сообщений, сделанных на иностранном языке на разные	Обучающийся понимает общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает иностранный язык в объеме, необходимом для получения

	связанные с основными сферами профессиональной деятельности; не знает лексику, грамматические конструкции и формы, необходимые для получения информации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	темы, типично возникающие при решении задач межличностного и межкультурного Взаимодействия; знает необходимую лексику, грамматические конструкции и формы в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	числе узкоспециальные тексты, говорит достаточно быстро и спонтанно при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия	информации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Б1.В.ДВ.08 .02-У.1	Обучающийся не умеет строить отдельные предложения, связанные с основными сферами жизни	Обучающийся умеет общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия, говорит достаточно быстро и спонтанно, умеет делать четкие, подробные сообщения в устной и письменной форме на иностранном языке на различные темы	Обучающийся умеет гибко и эффективно использовать иностранный язык для общения в научной и профессиональной деятельности, умеет создавать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы в устной и письменной форме	Обучающийся умеет анализировать и оценивать социально-коммуникативную информацию, используя источники на иностранном языке
Б1.В.ДВ.08 .02-Н.1	Обучающийся может участвовать в процессе несложной коммуникации на иностранном языке, составлять простые сообщения в устной и письменной формах,	Обучающийся понимает объемные сложные тексты по профессиональной тематике, распознает скрытое значение, говорит спонтанно в быстром темпе, может изложить и обосновать свою	Обучающийся не испытывает затруднений с подбором слов и выражений при аргументированном изложении собственной точки зрения в устной и письменной формах на	Обучающийся может составить связный текст в устной и письменной формах, опираясь на несколько устных и письменных источников на иностранном языке; свободно владеет навыками логичного

	недостаточные для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	точку зрения в устной и письменной формах при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия	иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	аргументированного изложения собственной точки зрения; понимает культурные, исторические, географические реалии другой страны для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
	Обучающийся понимает отдельные термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научно-технической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся понимает основные термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научно-технической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся в достаточном объеме знает термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научно-технической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся в полном объеме знает термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их активно использовать в поиске научно-технической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований
Б1.В.ДВ.08 .02-У.2	Обучающийся слабо умеет выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и не способен использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований	Обучающийся умеет в большинстве случаев выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен адекватно использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике	Обучающийся умеет правильно выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен достаточно активно использовать научно-техническую информацию, отечественный и	Обучающийся умеет с высокой степенью правильности и точности выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен активно использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований

		исследований	зарубежный опыт по тематике исследований	
Б1.В.ДВ.08 .02-Н.2	Обучающийся не имеет навык участвовать в работе по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научно-технической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся испытывает затруднения в работе по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научно-технической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся испытывает незначительные трудности в процессе работы по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научно-технической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований	Обучающийся свободно владеет навыком по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научно-технической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований

3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков, характеризующих продвинутый этап формирования компетенций в процессе освоения ОПОП, содержатся в учебно-методических разработках, приведенных ниже.

1. Методические указания по выполнению грамматических заданий № 2 по немецкому языку для самостоятельной работы студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. Ригина Н. А.; ЧГАА. Челябинск: ЧГАА, 2012.-29с. Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/24.pdf>.

2. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы студентов I, II курсов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. : Нефедова Н. А., Ригина Н. А. ; ЧГАА. — Челябинск: ЧГАА, 2012. — 22 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/23.pdf>

3. Методические указания по выполнению контрольной работы № 2 на немецком языке для студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] : направление подготовки - 110800 Агроинженерия профиль - Технические системы в агробизнесе (Машины и оборудование в агробизнесе) и Технический сервис в агропромышленном комплексе ;

направление подготовки - 190600 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов профиль - Сервис транспортных и технологических машин и оборудования (по отраслям) ; квалификация (степень) - бакалавр / сост. Нефедова Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 25 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/26.pdf>

4. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; ЧГАА - Челябинск: ЧГАА, 2015 - 84 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/32.pdf>.

5. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 .— 44 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/63.pdf>.

6. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по совершенствованию межкультурной коммуникации студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 60 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/54.pdf>.

7. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

8. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>.

9. Учебное пособие по немецкому языку для самостоятельной работы со спецтекстами [Электронный ресурс] : учебное пособие : направление подготовки-1100800 Агроинженерия профиль-Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции. Направление подготовки-260100 Продукты питания из растительного сырья профиль-Технология хранения и переработки зерна / ЧГАА ; сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина, Р. М. Хейлик .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 100 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/18.pdf>

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций

В данном разделе методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих продвинутый этап формирования компетенций по дисциплине «Профессиональный немецкий язык», приведены применительно к каждому из используемых видов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости

4.1.1. Устный ответ на лабораторном занятии

Устный ответ на лабораторном занятии используется для оценки качества освоения обучающимся образовательной программы по отдельным темам дисциплины. Ответ оценивается оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Критерии оценки ответа (табл.) доводятся до сведения обучающихся в начале занятий. Оценка объявляется обучающемуся непосредственно после устного ответа.

1 курс 3 сессия

Говорение

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none"> - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полно, точно раскрыты аспекты); - высказывание логично и имеет завершенный характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме; средства логической связи используются правильно; - материал изложен грамотно, в логической последовательности; - правильно используется грамматика, лексика; - могут быть допущены одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов;
Оценка 4 (хорошо)	<ul style="list-style-type: none"> - использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырех негрубых ошибок); - задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме (один аспект раскрыт не полностью); - высказывание в основном логично и имеет достаточно завершенный характер, но отсутствует вступительная или заключительная фраза; - в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не искажившие содержание ответа;
Оценка 3 (удовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> - задание выполнено частично: цель общения достигнута частично; - тема раскрыта в ограниченном объеме; - неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; - имелись затруднения или допущены ошибки в произношении, использовании грамматических конструкций (допускается не более пяти ошибок);
Оценка 2 (неудовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> - задание не выполнено: цель общения не достигнута; объем высказывания 5 и менее фраз; - понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (шесть и более); - высказывание не логично, вступительная и заключительная фраза отсутствуют; средства логической связи почти не используются; - не раскрыто основное содержание учебного материала; - обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала.

Чтение

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none"> - полное и точное понимание содержания текста; - умение выделить основную мысль; - успешное выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста;

	- умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, высказать и подтвердить свою точку зрения согласно теме текста используя дополнительные факты;
Оценка 4 (хорошо)	- точное понимание содержания текста за исключением деталей и частных, не влияющих на понимание содержания всего текста; - выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста при наличии отдельных погрешностей, заключающихся в неточном понимании (1-2-х) слов; - умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста;
Оценка 3 (удовлетворительно)	- неполное понимание содержания текста; - неумение выделить достаточное количество фактов; - выполнение не всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста, и только с опорой на текст; - умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста, неумение подтвердить ее фактами;
Оценка 2 (неудовлетворительно)	- непонимание содержания текста; - неумение ориентироваться в тексте и выделять факты, подробности для выполнения заданий по проверке понимания содержания текста; - неспособность ответить на дополнительные вопросы преподавателя и высказывать свою точку зрения согласно теме текста.

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы студентов I, II курсов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. : Нефедова Н. А., Ригина Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 22 с. – Доступ из локальной сети:

<http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/23.pdf>

Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

Аудирование

Шкала	Критерии оценивания (% правильных ответов)
Оценка 5 (отлично)	80-100
Оценка 4 (хорошо)	70-79
Оценка 3 (удовлетворительно)	60-69
Оценка 2 (неудовлетворительно)	менее 60

Послушайте запись и выполните задание:

„Über Fremdsprachen“

Ich heiße Britta Ernst und bin 38 Jahre alt und wohne in Deutschland in Essen. Meine Muttersprache ist Deutsch und gelernt habe ich außerdem Englisch und Französisch. Englisch habe ich in der Schule angefangen im Alter von 10 Jahren. Das machen alle Kinder in Deutschland. Insgesamt habe ich in der Schule 9 Jahre Englisch gehabt, mit nicht so viel Erfolg. Ich fand Englisch einfach, aber auch ein bisschen langweilig, und ich habe keine guten Lehrer gehabt. Und ich habe viel lieber Französisch gemacht, denn ich hatte einen sehr guten Französischlehrer, der lange auch selber in Frankreich gelebt hat. Und er ist mit uns ganz viel nach Frankreich gefahren. Ich habe da zweimal Schüleraustausch gemacht, mit Perpignan. Und er ist mit uns oft nach Paris gefahren. Ja, und deshalb habe ich Französisch mit mehr Erfolg gelernt als Englisch. Und ich habe dann auch Französisch studiert und habe ein Jahr in Orleans studiert, auch Französisch. Und heute bin ich Französischlehrerin. Und spreche immer noch nicht gut Englisch.

Вопросы к тексту:

1. Wie alt ist Britta?
2. Wo wohnt sie?
3. Welche Sprachen hat Britta in der Schule gelernt?
4. Warum hatte Britta keinen Erfolg beim Lernen der englischen Sprache?
5. Was macht Britta jetzt?

2 курс 2 сессия

Говорение Чтение

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы студентов I, II курсов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. : Нефедова Н. А., Ригина Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 22 с. – Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/23.pdf>

Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

Аудирование

Послушайте запись и выполните задание:

Dialog „Urlaub“

Herr Kunz: Nächste Woche haben Sie doch Urlaub, Frau Günther?

Frau Günther: Richtig. Ich freue mich schon sehr auf ein paar freie Tage.

Herr Kunz: Wohin fahren Sie denn?

Frau Günther: Wir bleiben zu Hause.

Herr Kunz: Ach, ist das nicht ein bisschen langweilig?

Frau Günther: Oh nein, mein Mann und ich wollen ganz viel unternehmen. Jeden Tag ist etwas los.

Herr Kunz: Am Montag werden Sie bestimmt erst mal ganz lange schlafen. Dann vielleicht ein großes Frühstück machen, in Ruhe die Zeitung lesen ...

Frau Günther: Ich glaube nicht. Der Frühling ist da und die Gartenarbeit beginnt. Am Morgen wollen wir auf den Markt und Blumen kaufen. Danach im Garten etwas sauber machen. Alles soll richtig schön sein für die Zeit, die man draußen sein kann.

Herr Kunz: Und am Dienstag fahren Sie mit dem Rad raus ins Grüne? Das lieben Sie doch so?

Frau Günther: Falsch! Wissen Sie, mein altes Fahrrad ist kaputt. Ich will es nicht mehr reparieren. Ich möchte ein neues, mit dem ich schneller fahren kann. Am Dienstag will ich mich über neue Räder informieren und dann, wenn das möglich ist, gleich ein neues Rad kaufen.

Herr Kunz: Dann gibt es den Fahrradausflug erst am Mittwoch, oder?

Frau Günther: Vielleicht. Aber ich glaube, wir sehen uns lieber die Ausstellung über Ludwig Kirchner im Stadtmuseum an. Die schließt ja in einer Woche und ich möchte sie noch sehr gern sehen.

Вопросы к диалогу:

1. Bleibt Frau Günther im Urlaub zu Hause oder fährt sie irgendwohin?
2. Warum möchte Frau Günther ein neues Fahrrad kaufen?
3. Hat Frau Günther auch ein Kulturprogramm für den Urlaub?

4.1.2. Письменный ответ на лабораторном занятии Оценка письменных работ (эссе) на лабораторном занятии

С целью выявления уровня развития языковой компетенции обучающегося, а также степени владения иностранным языком содержание эссе, как творческой работы, оценивается по следующим критериям: соответствие теме и основной мысли; полнота раскрытия темы; правильность излагаемого материала, исторических фактов; последовательность и логичность изложения.

Для проверки подготовленности обучающегося к продуктивной речевой деятельности (письменной речи) на иностранном языке и орфографической грамотности при оценке оформления эссе также учитываются: разнообразие словарного и грамматического строя речи; стилевое единство и выразительность речи; соблюдение языковых норм и правил правописания; число языковых ошибок и стилистических недочетов.

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none">- содержание работы полностью соответствует теме;- фактические ошибки отсутствуют;- содержание изложенного последовательно;- работа демонстрирует богатый словарный запас и точность словоупотребления;- достигнуто смысловое единство текста;- допускается 1 недочет в содержании; 1-2 речевых недочета; 1 грамматическая ошибка;
Оценка 4 (хорошо)	<ul style="list-style-type: none">- содержание работы в основном соответствует теме (или имеются незначительные отклонения);- встречаются единичные фактические неточности;- наблюдаются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей;- есть отдельные непринципиальные ошибки в оформлении работы;- допускается не более 2-х недочетов в содержании, не более 3-4 речевых недочетов, не более 2-х грамматических ошибок;
Оценка 3 (удовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none">- допущены существенные отклонения от темы;- работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные нарушения последовательности изложения;

	<ul style="list-style-type: none"> - оформление работы не аккуратное; - допускается не более 4-х недочетов в содержании, 5 речевых недочетов, 4 грамматических ошибки;
Оценка 2 (неудовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> - работа не соответствует теме; - допущено много фактических ошибок; - нарушена последовательность изложения во всех частях работы; - работа не соответствует плану; - крайне узок спектр применяемых лексических единиц; - нарушено стилевое единство текста; - есть серьезные претензии к качеству оформления работы; - более 6-8 речевых и 6-8 грамматических ошибок.

1 курс 3 сессия

Тема эссе: «Einige sind der Meinung, dass der Student keine Freizeit haben sollte, denn er sollte sich völlig auf das Studium konzentrieren».

План для полноты раскрытия темы:

Halten Sie sich bei der Bearbeitung an folgendes Vorgehen (benutzen Sie dabei die Strukturen in Klammern):

Einleitung(Man sagt, dass... Es ist sehr interessant... Es ist eine gute Frage, (ob)...).

Ihre persönliche Auffassung zum Problem (Erstens, ... Zweitens, ... Drittens, ...Dafür spricht die Tatsache, dass... Ein Argument dafür ist...).

Gegenmeinung (Einerseits Andererseits..... Außerdem Dagegen spricht, dass... Ein Argument dagegen ist /wäre, dass...).

Schlussfolgerung (Zusammenfassend kann man sagen, dass... / Zum Schluss möchte ich betonen, dass...).

2 курс 2 сессия

Тема эссе: «Heute ist das Leben anstrengend und hektisch. Man hat nie Zeit. Doch wenn man Zeit hat, vertreibt man sie».

План для полноты раскрытия темы:

Halten Sie sich bei der Bearbeitung an folgendes Vorgehen (benutzen Sie dabei die Strukturen in Klammern):

Einleitung(Man sagt, dass... Es ist sehr interessant... Es ist eine gute Frage, (ob)...).

Ihre persönliche Auffassung zum Problem (Erstens, ... Zweitens, ... Drittens, ...Dafür spricht die Tatsache, dass... Ein Argument dafür ist...).

Gegenmeinung (Einerseits Andererseits..... Außerdem Dagegen spricht, dass... Ein Argument dagegen ist /wäre, dass...).

Schlussfolgerung (Zusammenfassend kann man sagen, dass... / Zum Schluss möchte ich betonen, dass...).

4.1.3. Тестирование

Тестирование используется для оценки качества освоения обучающимся образовательной программы по темам или разделам дисциплины. По результатам тестирования обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Тестирование проводится в специализированной аудитории. Критерии оценки ответа обучающегося доводятся до сведения обучающегося до начала зачета. Результат тестирования объявляется обучающемуся непосредственно после его сдачи.

Шкала	Критерии оценивания (% правильных ответов)
Оценка 5 (отлично)	80-100
Оценка 4 (хорошо)	70-79
Оценка 3 (удовлетворительно)	50-69
Оценка 2 (неудовлетворительно)	менее 50

Использование учебно-методических разработок.

Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>.

4.1.4. Учебная дискуссия

Учебная дискуссия - форма организации обучения и способ работы с содержанием учебного материала; представляет собой организуемый преподавателем обмен мнениями, в котором обучаемые отстаивают личные субъективные точки зрения по изучаемому вопросу. Дискуссия выполняет учебную функцию предварительной подготовки сознания учащихся к усвоению теории, идеи, закономерностей, обобщений, истины; одновременно обеспечивается вовлечение всех обучаемых в активное взаимодействие.

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	бучающийся демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления.
Оценка 4 (хорошо)	бучающийся понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер.
Оценка 3 (удовлетворительно)	бучающийся принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков.
Оценка 2 (неудовлетворительно)	Обучающийся не принимает участия в обсуждении.

Темы дискуссий:

1. Роль иностранного языка в образовании.
2. Высшее образование в России и за рубежом.
3. Роль высшего образования для развития личности.
4. Роль иностранного языка в образовании.
5. Межкультурная коммуникация в современном мире.
6. Интернет – глобальная сеть.

7. Избранное направление профессиональной деятельности.
8. Выдающиеся личности в области науки и техники.
9. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.
10. Профессиональный рост: надежды и перспективы.

4.1.5. Контрольная работа

Контрольная работа (КР) является продуктом, получаемым в результате самостоятельного планирования и выполнения учебных задач. Контрольная работа позволяет оценить знания и умения обучающихся, а также уровень сформированности навыков при работе с учебной литературой и другими источниками. По результатам проверки контрольной работы обучающемуся выставляется оценка «зачтено» или «незачтено».

Шкала	Критерии оценивания
Оценка «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие содержания КР необходимому номеру и варианту КР; - оформление КР согласно требованиям; - правильное выполнение заданий КР (допускается наличие малозначительных ошибок); - достаточно полное раскрытие содержания заданий, направленных на развитие основных видов иноязычной речевой деятельности (чтение, письмо); - выполнение КР в полном объеме;
Оценка «незачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - несоответствие содержания КР необходимому номеру и варианту КР; - несоблюдение требований по оформлению КР; - наличие существенных ошибок и/или недостаточно полное раскрытие содержания заданий, направленных на развитие основных видов иноязычной речевой деятельности (чтение, письмо); - выполнение КР не в полном объеме.

Контрольная работа дается в пяти вариантах. Обучающийся должен выполнить один из пяти вариантов в соответствии с последними цифрами шифра зачетной книжки: обучающиеся, шифр зачетной книжки которых оканчивается на 1 или 2 выполняют вариант №1, на 3 или 4 – вариант №2, на 5 или 6 – вариант №3, на 7 или 8 – вариант №4, на 9 или 0 – вариант №5.

Учебно-методические разработки, в которых представлены контрольные работы, приведены в таблице.

курс	сессия	Учебно-методические разработки
1	3	1. Методические указания по выполнению грамматических заданий № 2 по немецкому языку для самостоятельной работы студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] / сост. Ригина Н. А.; ЧГАА. Челябинск: ЧГАА, 2012.-29с. – Доступ из локальной сети: http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/24.pdf
2	2	1. Методические указания по выполнению контрольной работы № 2 на немецком языке для студентов факультета заочного обучения [Электронный ресурс] : направление подготовки - 110800 Агроинженерия профиль - Технические системы в агробизнесе (Машины и оборудование в агробизнесе) и Технический сервис в агропромышленном комплексе ; направление подготовки - 190600 Эксплуатация транспортно-

		технологических машин и комплексов профиль - Сервис транспортных и технологических машин и оборудования (по отраслям) ; квалификация (степень) - бакалавр / сост. Нефедова Н. А. ; ЧГАА .— Челябинск: ЧГАА, 2012 .— 25 с. Режим доступа: http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/26.pdf
--	--	--

4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

4.2.1. Зачет

Зачет является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам зачета обучающемуся выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Зачет проводится по окончании выполнения лабораторных (практических) занятий. Зачетным является последнее занятие по дисциплине. Зачет принимается преподавателями, проводившими лабораторные (практические) занятия по данной дисциплине. В случае отсутствия ведущего преподавателя зачет принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой. С разрешения заведующего кафедрой на зачете может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме зачета.

Присутствие на зачетах преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Формы проведения зачетов (устный опрос по билетам, письменная работа, тестирование и др.) определяются кафедрой и доводятся до сведения обучающихся в начале семестра.

Для проведения зачета ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения зачета или утром следующего дня.

Обучающиеся при явке на зачет обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют преподавателю.

Во время зачета обучающиеся могут пользоваться с разрешения ведущего преподавателя справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа в устной форме при сдаче зачета должно составлять не менее 20 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа - не более 10 минут.

Преподавателю предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины.

Качественная оценка «зачтено», внесенная в зачетную книжку и зачетно-экзаменационную ведомость, является результатом успешного усвоения учебного материала.

Результат зачета в зачетную книжку выставляется в день проведения зачета в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Если обучающийся явился на зачет и отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в зачетно-экзаменационную ведомость ему выставляется оценка «не зачтено».

Неявка на зачет отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время зачета запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «не зачтено».

Обучающимся, не сдавшим зачет в установленные сроки по уважительной причине, индивидуальные сроки проведения зачета определяются приказом ректора Университета.

Обучающиеся, имеющие академическую задолженность, сдают зачет в сроки, определяемые Университетом. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Допускается с разрешения деканата и досрочная сдача зачета с записью результатов в экзаменационный лист.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, могут сдавать зачеты в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (2016 г.).

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

Шкала	Критерии оценивания
Оценка «зачтено»	- знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; - владение каждым из четырех основных видов иноязычной речевой деятельности (аудирование, устная речь, чтение, письмо), которые обеспечивают успешное устное и письменное общение (допускается наличие малозначительных ошибок или недостаточно полное раскрытие содержание вопроса или погрешность не принципиального характера в ответе на вопросы);
Оценка «не зачтено»	- значительные пробелы в знаниях основного программного материала; - принципиальные ошибки при ответе на вопросы.

Вопросы к зачету

1 курс 3 сессия

Вопрос 1: Монологическое высказывание по одной из тем:

1. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
2. Россия. Обычаи и традиции.
3. Москва – столица России.
4. Страна изучаемого языка. Обычаи и традиции.
5. Столица страны изучаемого языка. Культура и достопримечательности.

Вопрос 2: Чтение и перевод одного из текстов.

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-

4.2.2. Экзамен

Экзамен является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам экзамена обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Экзамен по дисциплине проводится в соответствии с расписанием промежуточной аттестации, в котором указывается время его проведения, номер аудитории, место проведения консультации. Утвержденное расписание размещается на информационных стендах, а также на официальном сайте Университета.

Уровень требований для промежуточной аттестации обучающихся устанавливается рабочей программой дисциплины и доводится до сведения обучающихся в начале семестра.

Экзамены принимаются, как правило, преподавателями, ведущими лабораторные занятия. С разрешения заведующего кафедрой на экзамене может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме экзамена. В случае отсутствия ведущего преподавателя экзамен принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой.

Присутствие на экзамене преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Обучающиеся при явке на экзамен обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют экзаменатору.

Для проведения экзамена ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения экзамена или утром следующего дня.

Экзамены проводятся по билетам в устном или письменном виде, либо в виде тестирования. Экзаменационные билеты составляются по установленной форме в соответствии с утвержденными кафедрой экзаменационными вопросами и утверждаются заведующим кафедрой ежегодно.

Экзаменатору предоставляется право задавать вопросы сверх билета, а также помимо теоретических вопросов давать для решения примеры, не выходящие за рамки пройденного материала по изучаемой дисциплине.

Знания, умения и навыки обучающихся определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», которые выставляются в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетную книжку обучающегося в день экзамена.

При проведении устного экзамена в аудитории не должно находиться более восьми обучающихся на одного преподавателя.

При проведении устного экзамена обучающийся выбирает экзаменационный билет в случайном порядке, затем называет фамилию, имя, отчество и номер экзаменационного билета.

Во время экзамена обучающиеся могут пользоваться с разрешения экзаменатора программой дисциплины, справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа при сдаче экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

Обучающийся, испытывающий затруднения при подготовке к ответу по выбранному им билету, имеет право на выбор второго билета с соответствующим продлением времени на

подготовку. При окончательном оценивании ответа оценка снижается на один балл. Выдача третьего билета не разрешается.

Если обучающийся явился на экзамен, и, взяв билет, отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в ведомости ему выставляется оценка «неудовлетворительно».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время аттестационных испытаний запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «неудовлетворительно».

Выставление оценок, полученных при подведении результатов промежуточной аттестации, в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку проводится в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Неявка на экзамен отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Для обучающихся, которые не смогли сдать экзамен в установленные сроки, Университет устанавливает период ликвидации задолженности. В этот период преподаватели, принимавшие экзамен, должны установить не менее 2-х дней, когда они будут принимать задолженности. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Обучающимся, показавшим отличные и хорошие знания в течение семестра в ходе постоянного текущего контроля успеваемости, может быть проставлена экзаменационная оценка досрочно, т.е. без сдачи экзамена. Оценка выставляется в экзаменационный лист или в зачетно-экзаменационную ведомость.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, могут сдавать экзамены в межсессионный период в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (2016 г.).

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок;
Оценка 4 (хорошо)	полное знание программного материала, усвоение основной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает малозначительные грамматические,

	лексические и стилистические ошибки, которые не искажают смысл высказываний;
Оценка 3 (удовлетворительно)	знание основного программного материала в минимальном объеме; погрешности непринципиального характера; посредственное владение иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает малозначительные грамматические, лексические и стилистические ошибки;
Оценка 2 (неудовлетворительно)	пробелы в знаниях основного программного материала, принципиальные ошибки при владении устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает значительные грамматические, лексические и стилистические ошибки, которые искажают смысл высказываний.

Вопросы к экзамену

2 курс 2 сессия

Вопрос 1: Монологическое высказывание по одной из тем:

1. Компьютер и интернет.
2. Моя будущая профессия.
3. Поиск работы.
4. Мой вуз.
5. Моя семья.

Вопрос 2: Диалогическое высказывание по одной из тем:

1. Плюсы и минусы компьютеризации.
2. Студенческая жизнь.
3. Моя семья.
4. Моя будущая профессия.
5. Поиск работы.

Вопрос 3: Чтение, перевод и аннотирование текста.

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.

